



**SOCIOS COMPROMETIDOS.  
EQUIPOS ROBUSTOS."**



# **CARRETILLAS ELEVADORAS ELÉCTRICAS DE 4 RUEDAS**

**E2.2-3.5XN**

**2 200-3 500 KG**





## INFORMACIÓN DE MÁSTILES Y CAPACIDAD

Los valores mostrados son para equipos estándar. Cuando se utilicen equipos no estándar estos valores pueden cambiar. Contacte con su distribuidor Hyster para más información.

### MÁSTILES VISTA E2.2-2.5XN

	Altura Máxima Horquillas $h_3$ (mm) + s	Inclinación atrás	Altura total replegado (mm)	Altura total extendido (mm)	Elevación libre (parte superior de horquillas) $h_2$ (mm)
Vista 2 etapas, elevación libre limitada	3 492	5	2 235	4 049 ★	140
	4 132	5	2 635	4 689 ★	140
	4 832	5	2 985	5 389 ★	140
Vista 2 etapas elevación libre total	3 502	5	2 235	4 059 ★	1 678 ○
Vista 3 etapas elevación libre total	5 100	5	2 235	5 639 ❖	1 696 ▲
	5 550	5	2 385	6 089 ❖	1 845 ▲
	6 000	5	2 585	6 539 ❖	2 046 ▲

### MÁSTILES VISTA E3.0-3.5XN

	Altura Máxima Horquillas $h_3$ (mm) + s	Inclinación atrás	Altura total replegado (mm)	Altura total extendido (mm)	Elevación libre (parte superior de horquillas) $h_2$ (mm)
Vista 2 etapas, elevación libre limitada	3 309	5	2 235	3 954 *	150
	3 709	5	2 535	4 354 *	150
	4 209	5	2 785	4 854 *	150
Vista 2 etapas elevación libre total	3 502	5	2 235	3 955 *	1 590 ✱
Vista 3 etapas elevación libre total	4 768	5	2 235	5 395 *	1 608 ▶
	5 218	5	2 385	5 218 *	1 758 ▶
	5 968	5	2 735	5 968 *	2 108 ▶

### E2.2-3.5XN - diagrama de capacidad en kg a 500 mm de centros de carga

	Altura máxima horquillas (mm) + s	Ruedas de bandajes															
		Sin desplazamiento lateral				Con desplazamiento lateral integrado				Sin desplazamiento lateral				Con desplazamiento lateral integrado			
		E2.2XN (700)	E2.2XN (847)	E2.5XN (700)	E2.5XN (847)	E2.2XN (700)	E2.2XN (847)	E2.5XN (700)	E2.5XN (847)	Altura máxima horquillas (mm) + s	E3.0XN (847)	E3.2XN (1 015)	E3.5XN (1 015)	E3.0XN (847)	E3.2XN (1 015)	E3.5XN (1 015)	
Vista 2 etapas, elevación libre limitada	3 492	2 200	2 200	2 500	2 500	2 160	2 160	2 450	2 450	3 309	3 000	3 200	3 500	2 930	3 120	3 410	
	4 132	2 200	2 200	2 500	2 500	2 150	2 160	2 450	2 450	3 709	3 000	3 200	3 500	2 920	3 110	3 400	
	4 832	2 120	2 130	2 420	2 420	2 070	2 070	2 350	2 350	4 209	3 000	3 200	3 500	2 190	3 100	3 390	
Vista 2 etapas elevación libre total	3 502	2 200	2 200	2 500	2 500	2 160	2 160	2 450	2 450	3 310	3 000	3 200	3 500	2 930	3 120	3 410	
Vista 3 etapas elevación libre total	5 100	2 080	2 080	2 370	2 370	2 020	2 030	2 300	2 300	4 768	2 890	3 090	3 390	2 800	2 990	3 280	
	5 550	2 000	2 010	2 290	2 280	1 940	1 950	2 220	2 210	5 218	2 810	3 000	3 290	2 710	2 900	3 180	
	6 000	1 920	1 930	2 200 □	2 190	1 850	1 860	2 120 □	2 110	5 968	2 650 □	2 840 □	3 120 □	2 540 □	2 720 □	3 000 □	

### E2.2-3.5XN - diagrama de capacidad en kg a 600 mm de centros de carga

	Altura máxima horquillas (mm) + s	Ruedas de bandajes															
		Sin desplazamiento lateral				Con desplazamiento lateral integrado				Sin desplazamiento lateral				Con desplazamiento lateral integrado			
		E2.2XN (700)	E2.2XN (847)	E2.5XN (700)	E2.5XN (847)	E2.2XN (700)	E2.2XN (847)	E2.5XN (700)	E2.5XN (847)	Altura máxima horquillas (mm) + s	E3.0XN (847)	E3.2XN (1 015)	E3.5XN (1 015)	E3.0XN (847)	E3.2XN (1 015)	E3.5XN (1 015)	
Vista 2 etapas, elevación libre limitada	3 492	2 030	2 030	2 300	2 300	1 950	1 950	2 210	2 210	3 309	2 760	2 940	3 210	2 640	2 810	3 070	
	4 132	2 020	2 020	2 290	2 290	1 940	1 940	2 200	2 200	3 709	2 760	2 940	3 210	2 640	2 810	3 070	
	4 832	1 940	1 950	2 210	2 210	1 860	1 870	2 120	2 120	4 209	2 750	2 930	3 200	2 630	2 800	3 060	
Vista 2 etapas elevación libre total	3 502	2 030	2 030	2 300	2 300	1 950	1 950	2 210	2 210	3 310	2 760	2 940	3 210	2 640	2 810	3 070	
Vista 3 etapas elevación libre total	5 100	1 900	1 900	2 160	2 160	1 820	1 830	2 080	2 070	4 768	2 650	2 820	3 090	2 530	2 700	2 960	
	5 550	1 820	1 830	2 080	2 080	1 750	1 750	2 000	1 990	5 218	2 560	2 740	3 000	2 450	2 620	2 870	
	6 000	1 740	1 750	1 900 □	1 980	1 670	1 680	1 910 □	1 900	5 968	2 400 □	2 570 □	2 830 □	2 300 □	2 460 □	2 710 □	

**NOTA:** Para calcular las capacidades de las carretillas con especificaciones de carretillas alternativas a las mostradas en las tablas anteriores, consulte con su distribuidor Hyster.

Las capacidades nominales indicadas son para mástiles en posición vertical en carretillas equipadas con un tablero estándar o de desplazamiento lateral y horquillas de longitud nominal. Los mástiles con alturas superiores a la altura máxima de las horquillas que se han incluido en la tabla de mástiles están clasificados como mástiles de gran elevación y pueden requerir, en función de la configuración de las ruedas/banda de rodadura, una reducción de capacidad, una inclinación hacia atrás limitada o una banda de rodadura ancha.

### NOTA:

Las especificaciones se ven afectadas por el estado y el equipamiento del vehículo, y también por la naturaleza y las condiciones del área de trabajo. Si estas especificaciones fueran críticas, debería hablar de la aplicación propuesta con su distribuidor.

- Batería máx.
- ¶ Parte inferior de las horquillas
- Sin rejilla soporte de carga
- +  $h_6$  sujeta a + / - 5 mm de tolerancia
- Suspensión total especificada. En estado comprimido, añadir 40mm para la posición nominal
- Añadir 43 mm con rejilla soporte de carga
- ▽ Con configuración de alto rendimiento 'HIP'
- △ Configuración de rendimiento eLo
- ☒ Flujo máximo seleccionado a través de la pantalla del tablero de instrumentos.
- ◆ La anchura del pasillo de apilado (líneas 4.34.1 y 4.34.2) se basa en el cálculo estándar según la norma VDI, tal y como se muestra en la ilustración. La British Industrial Truck Association (bita) (Asociación Británica de Carretillas Industriales) recomienda añadir 100 mm a la tolerancia (dimensión a) para conseguir un margen de trabajo adicional en la parte trasera de la carretilla.
- † Las cifras de trepabilidad (líneas 5.7 y 5.8) se proporcionan para comparar las prestaciones de tracción, pero no pretenden corroborar que el vehículo pueda funcionar sobre las rampas indicadas. Siga las instrucciones del manual del usuario cuando trabaje en una rampa.
- Con tablero de desplazamiento lateral añadir 38mm para E2.2XNSWB, 37mm para E2.2XN MWB-E2.5XN MWB, 31mm para E3.0XN-E3.2XN, 30mm para E3.5XN

### CLAVE DE LAS TABLAS DE MÁSTILES:

- ★ Añadir 666mm con extensión de la rejilla soporte de carga.
- Restar 666mm con extensión de la rejilla soporte de carga.
- ❖ Añadir 684mm con extensión de la rejilla soporte de carga.
- ▲ Restar 684mm con extensión de la rejilla soporte de carga.
- ✱ Añadir 583mm con extensión de la rejilla soporte de carga.
- ✱ Restar 583mm con extensión de la rejilla soporte de carga.
- Añadir 601mm con extensión de la rejilla soporte de carga.
- ▶ Restar 601mm con extensión de la rejilla soporte de carga.
- Es necesario utilizar una banda de rodadura ancha. Se puede usar banda de rodadura estándar, pero se reduce la capacidad. Póngase en contacto con su distribuidor Hyster.

### AVISO

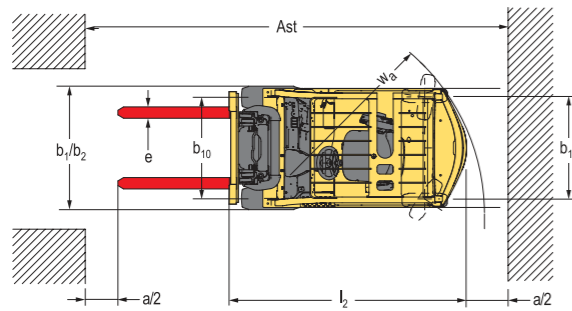
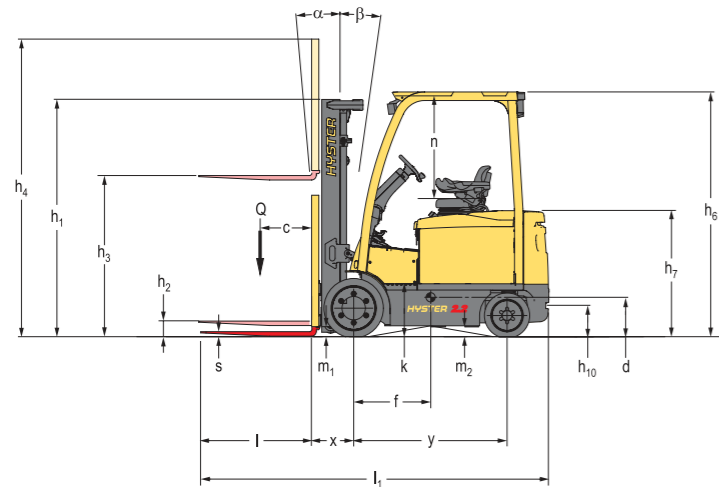
Se debe poner cuidado al manejar cargas elevadas. Cuando se eleva el tablero y/o la carga se reduce la estabilidad de la carretilla. Es importante mantener al mínimo la inclinación del mástil en uno u otro sentido cuando las cargas estén elevadas.

Los que manejen las carretillas deben estar formados y atenerse a las instrucciones contenidas en el manual del operador.

Los productos Hyster están sujetos a cambios sin previo aviso. Algunas carretillas elevadoras que aparecen en las fotografías pueden disponer de accesorios opcionales.

### Seguridad:

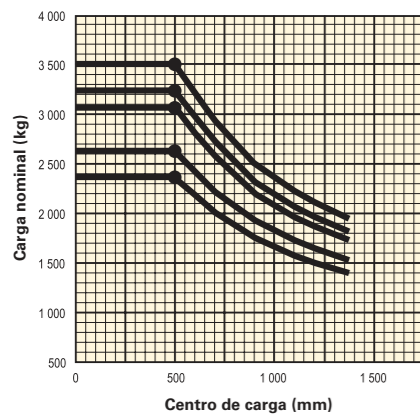
Esta carretilla satisface las normas vigentes de la UE.



$Ast = Wa + x + l_6 + a$  (véanse las líneas 4.34.1 y 4.34.2)  
 $a$  = Espacio libre de trabajo mínimo (Norma VDI = 200 mm; Recomendación BITA = 300 mm)  
 $l_6$  = Longitud de la carga

Dimensiones (mm)	E2.2XN SWB	E2.2XN MWB	E2.5XN SWB	E2.5XN MWB	E3.0XN SWB	E3.2XN LWB	E3.5XN LWB
d	613	618	615	618	616	618	617
f	728	773	764	774	825	869	905
k	458	458	458	458	458	458	458
n	993	993	993	993	993	993	993

## CAPACIDADES NOMINALES



**Centro de carga:** Distancia desde la parte delantera de las horquillas al centro de gravedad de la carga.

**Carga nominal:** Basada en un mástil de elevación libre total de 3 etapas de hasta 4 310 mm para E2.2-2.5XN y 4 120 mm para E3.0-3.5XN y Tablero Estándar de 977 mm con Rejilla Soporte de Carga.

E3.5XN  
E3.2XN  
E3.0XN  
E2.5XN  
E2.2XN

## FIABILIDAD

- El mástil de nuevo diseño incorpora una nueva colocación de la cadena y nuevos encaminamientos de las mangueras que maximizan la visibilidad de las horquillas para el conductor, y permiten conseguir una elevación fiable y de alto rendimiento.
- El nuevo y robusto diseño del mástil proporciona una visibilidad excelente y una elevación fiable y de gran rendimiento.
- Bastidor de construcción robusta y componentes fiables y de larga duración que proporcionan una durabilidad y una estabilidad excelentes, aumentando la confianza del conductor y mejorando la productividad.
- Motores de tecnología de CA para la tracción y para la elevación con sistema de gestión térmica incorporado, que permiten que la carretilla funcione de manera fiable en recorridos largos y en ciclos de trabajo exigentes, reduciendo de manera significativa los tiempos de inactividad.
- El sistema eléctrico dispone de una red de comunicaciones CANbus y sensores de efecto Hall para obtener una mayor fiabilidad.
- Los motores de tracción sellados con protección IP54 y la protección IP65 para los controladores, evitan la entrada de agua y de partículas de polvo, reduciendo la probabilidad de que se produzcan tiempos de inactividad de la carretilla elevadora.

## PRODUCTIVIDAD.

- El motor de tracción de CA proporciona una aceleración suave, un desplazamiento y cambios de sentido rápidos con un rendimiento excelente de par motor. Todo esto se combina con frenado regenerativo para obtener una eficiente manipulación de carga en las aplicaciones más rigurosas.
- Las compactas dimensiones permiten conseguir radios de giro muy ajustados y una maniobrabilidad que es líder dentro de las carretillas de su clase cuando se trabaja en pasillos o en muelles de carga / descarga congestionados.
- Potente batería de 80 V que ofrece una mayor autonomía y un sistema de extracción lateral opcional de la batería, con lo que se consigue una tracción soberbia y una elevación de gran rendimiento, obteniendo así una manipulación de cargas

ininterrumpida, rápida y eficiente y una recarga rápida y sencilla que mantiene las carretillas en funcionamiento permanente.

- El árbol propulsor de avanzado diseño - con frenos de tambor asistidos con autoajuste -y el nuevo eje de dirección - provisto de HSM™ (Mecanismo de Estabilidad de Hyster) - proporcionan confianza al conductor, lo cual hace que aumente su productividad.

## ERGONOMÍA

- El diseño ergonómico del compartimento del carretillero proporciona un entorno confortable y de alta productividad para el carretillero, ofreciendo un amplio espacio para los pies y un fácil acceso de entrada / salida.
- El bajo ruido y el bajo nivel de vibraciones de todo el cuerpo combinado con el nuevo asiento de suspensión total, con 80 mm de desplazamiento de suspensión y toda una gama de ajustes, aseguran el confort permanente del carretillero a lo largo de turnos prolongados.
- La columna de dirección con inclinación totalmente ajustable -con opción telescópica y de memoria de inclinación- permite que el carretillero pueda subir y bajar de la carretilla elevadora con rapidez y facilidad a lo largo de todo el turno, asegurando el máximo confort y una mayor productividad.
- El reposabrazos con módulo de minipalancas TouchPoint™ con controles hidráulicos incorporados, control direccional integrado, interruptor de parada de emergencia y bocina también integrados, ofrece lo último en confort y control. Alternativamente, las palancas manuales al lado del asiento también permiten una fácil manipulación de las cargas.
- La pantalla de control montada en alto mantiene despejado el campo de visión del conductor y le proporciona al mismo tiempo información que se puede ver 'con una simple ojeada' relativa a las condiciones de funcionamiento de la carretilla elevadora o sobre sus ajustes de rendimiento.
- Hay una manija de agarre trasera con bocina integrada para desplazamiento frecuente marcha atrás y un freno de estacionamiento automático, todo lo cual contribuye también a facilitar el manejo de la carretilla y a obtener un confort excelente para el conductor.

## BAJO COSTE DE PROPIEDAD

- La amplia selección de opciones de capacidad de la carretilla, tamaño de batería y opciones de batalla ofrece a los clientes la mejor combinación de autonomía de la batería, rendimiento y maniobrabilidad para adaptarse a las necesidades de sus aplicaciones.
- Ajustes de rendimiento que pueden ser personalizados y que permiten un equilibrio ideal entre eficiencia energética y productividad, con el resultado de que se obtiene una alta producción final con un coste de explotación más bajo.
- La autonomía ampliada de la batería reduce la necesidad de recarga, ahorrando tiempo y dinero y aumentando el tiempo de actividad ininterrumpida.
- El Controlador de Sistemas del Vehículo (VSM) permite ajustar los parámetros de rendimiento de la carretilla elevadora y monitorizar funciones clave, todo lo cual conduce a rendimientos adaptados a la aplicación y a tiempos de inactividad mínimos.
- La rápida disponibilidad de información de diagnóstico permite efectuar con precisión la localización y corrección de averías y facilita la planificación del mantenimiento y conduce a unos menores costes de explotación.

## FACILIDAD DE SERVICIO

- Intervalo de servicio estándar de 1 000 horas.
- Acceso para servicio rápido y libre de obstrucciones, con una plancha de piso de dos piezas fácilmente desmontable que proporciona acceso al líquido de frenos, al filtro hidráulico y a las válvulas hidráulicas, al VSM, a los cilindros de inclinación y a la liberación automática del freno de estacionamiento.
- La batería es fácilmente accesible gracias a un capó bien diseñado, que se abre en un amplio ángulo con un esfuerzo mínimo.
- Acceso a la información de diagnósticos a través de la pantalla del salpicadero o del punto de conexión y un ordenador portátil. Esta funcionalidad ahorra tiempo del técnico al configurar elementos múltiples.
- Las luces LED principales, indicadoras, de freno y de marcha atrás están diseñadas para alcanzar una duración igual a la vida de servicio de la carretilla elevadora. Combinadas con las luces de trabajo LED aprobadas la carretilla es un equipo sin bombillas.

**KARBAR****SOCIOS COMPROMETIDOS. EQUIPOS ROBUSTOS.™  
PARA TRABAJOS EXIGENTES EN CUALQUIER ENTORNO.**

Como suministrador líder global de equipos de manipulación de materiales para las operaciones más exigentes de todo el mundo, Hyster entrega soluciones de valor añadido y productos fiables a través de la red de distribución más potente de la industria.

Con su compromiso con la calidad y la fiabilidad e incorporando procesos y sistemas de diseño probados, Hyster entrega productos que son los mejores de su clase. Además, se han realizado inversiones en la tecnología más avanzada de fabricación para asegurar que Hyster ofrezca una calidad sin igual, el menor coste de operación, tiempos máximos de funcionamiento, ergonomía preferida por los conductores y un rendimiento también sin igual.


A través de toda nuestra red mundial de socios de distribución proporcionamos servicios de consultoría de expertos y un servicio local con una gran capacidad de respuesta. Juntos, entregamos un paquete completo de productos y soluciones para ayudarle a mejorar su eficiencia, reducir sus costes y agilizar su flujo de materiales.


**HYSTER EUROPE**

Flagship House, Reading Road North, Fleet, Hants GU51 4WD, Inglaterra.

Tel: +44 (0) 1252 810261

[www.hyster.eu](http://www.hyster.eu)[infoeurope@hyster.com](mailto:infoeurope@hyster.com)[/HysterEurope](https://www.facebook.com/HysterEurope)[@HysterEurope](https://twitter.com/HysterEurope)[/HysterEurope](https://www.youtube.com/HysterEurope)

HYSTER,  y FORTENS son marcas comerciales registradas en la Unión Europea y en algunas otras jurisdicciones.

MONOTROL es una marca comercial registrada y DURAMATCH y  son marcas comerciales en los Estados Unidos y en algunas otras jurisdicciones.

Los productos Hyster están sujetos a cambios sin previo aviso. Algunas carretillas elevadoras ilustradas ofrecen accesorios opcionales.

Una división de NACCO Materials Handling Limited.